# AGC 150

Changement de transfert automatique (ATS)

## Fiche technique



### 1. AGC 150 ATS

| 1.1 Présentation                                       | 3  |
|--|----|
| 1.1.1 Logiciels  | 3  |
| 1.2 Applications                                       | 4  |
| 1.2.1 Applications avec un disjoncteur et 2 positions  | 4  |
| 1.2.2 Applications avec un disjoncteur et 3 positions  | 5  |
| 1.2.3 Application à deux disjoncteurs                  | 6  |
| 1.2.4 Applications à trois disjoncteurs                | 7  |
| 1.3 Fonctions et caractéristiques                      | 8  |
| 1.3.1 Fonctions du contrôleur ATS                      |    |
| 1.3.2 Fonctions générales                              |    |
| 1.3.3 Émulation  | 9  |
| 1.3.4 Configuration aisée grâce au logiciel utilitaire |    |
| 1.4 Vue d'ensemble des protections                     | 10 |
| 2. AGC 150 ATS à 1 disjoncteur (disjoncteur ATS)       |    |
| 2.12 positions (sans neutre)                           | 11 |
| 2.1.1 Écran d'affichage, touches et LED                |    |
| 2.1.2 Câblage type                                     | 12 |
| 2.2 3 positions (avec neutre)                          |    |
| 2.2.1 Écran d'affichage, touches et LED                |    |
| 2.2.2 Câblage type                                     | 14 |
| 3. AGC 150 ATS à 2 disjoncteurs                        |    |
| 3.1 Écran d'affichage, touches et LED                  |    |
| 3.2 Câblage type                                       | 17 |
| 4. AGC 150 ATS à 3 disjoncteurs                        |    |
| 4.1 Écran d'affichage, touches et LED                  |    |
| 4.2 Câblage type                                       | 19 |
| 5. Produits compatibles                                |    |
| 5.1 Service de surveillance à distance : Insight       | 20 |
| 5.2 Entrées et sorties supplémentaires                 | 20 |
| 5.3 Panneau opérateur supplémentaire (AOP-2)           | 20 |
| 5.4 Affichage à distance : AGC 150                     | 20 |
| 5.5 Autres équipements                                 | 20 |
| 6. Spécifications techniques                           |    |
| 6.1 Spécifications électriques                         | 21 |
| 6.2 Spécifications environnementales                   | 23 |
| 6.3 Marquage UL/cUL:                                   | 24 |
| 6.4 Communication                                      | 24 |
| 6.5 Homologations                                      | 24 |
| 6.6 Dimensions et poids                                | 25 |
| 7. Informations légales                                |    |
| 7.1 Version des logiciels                              | 26 |

### 1. AGC 150 ATS

#### 1.1 Présentation

Le contrôleur AGC 150 Commutateur automatique de transfert (ATS) peut automatiquement transférer l'alimentation s'il détecte une panne. Le contrôleur peut prendre en charge tous les types de sources de puissance et l'utilisateur peut déterminer comment le contrôleur doit réagir en cas de panne. L'ATS peut contrôler jusqu'à trois disjoncteurs et peut donc être utilisé dans une multitude de solutions d'alimentation de secours.

L'AGC 150 est un contrôleur compact et polyvalent. Chaque AGC 150 comprend tous les circuits de mesure en triphasé nécessaires.

Toutes les valeurs et alarmes sont indiquées sur l'écran LCD anti-reflets. Les opérateurs peuvent facilement contrôler les disjoncteurs depuis les écrans d'affichage. Ils peuvent également utiliser les options de communication pour se connecter à un système IHM/SCADA.

#### 1.1.1 Logiciels

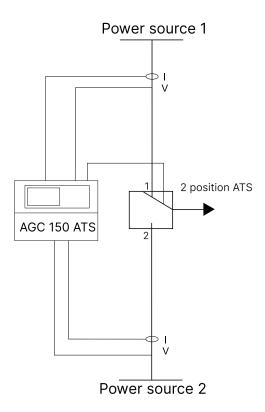
Les logiciels sont disponibles en versions Stand-alone et Core.

Data sheet 4921240628F FR Page 3 de 26

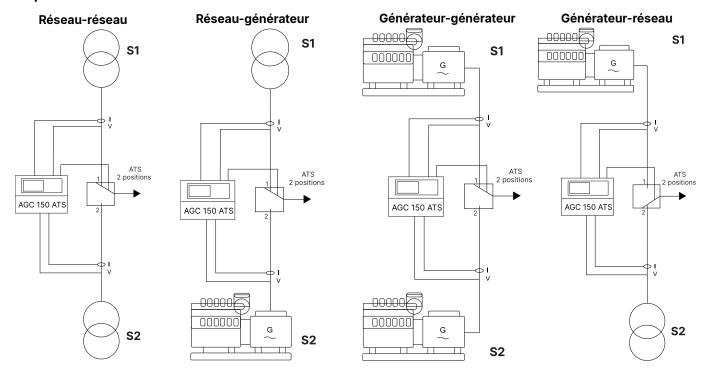
### 1.2 Applications

### 1.2.1 Applications avec un disjoncteur et 2 positions

Il n'y a pas de neutre dans les applications avec un disjoncteur et 2 positions.



#### **Exemples**

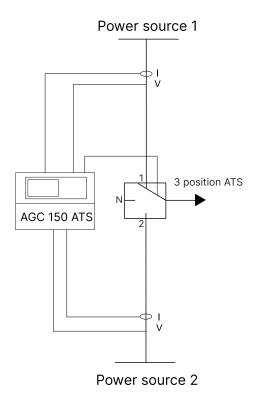


NOTE Les synoptiques affichés à l'écran varient en fonction des sources sélectionnées. Par exemple, les synoptiques affichés pour l'application réseau/générateur sont différents de ceux affichés pour l'application générateur/réseau. Voir le manuel technique de référence de l'AGC 150 pour plus d'informations et des exemples.

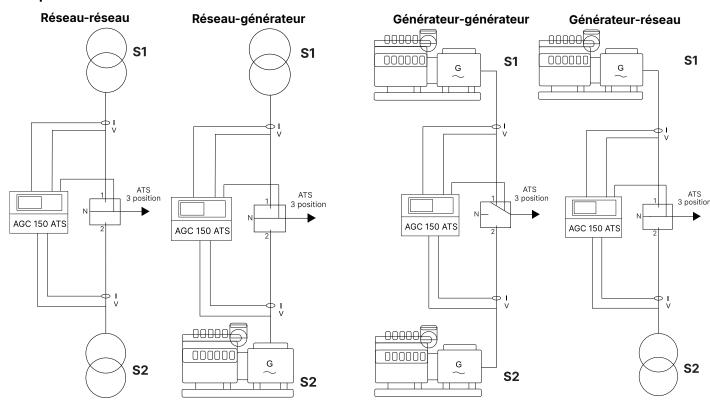
Data sheet 4921240628F FR Page 4 de 26

### 1.2.2 Applications avec un disjoncteur et 3 positions

Il existe une position neutre dans les applications avec un disjoncteur et 3 positions.



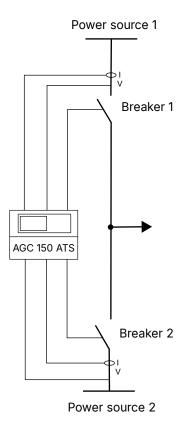
#### **Exemples**



NOTE Les synoptiques affichés à l'écran varient en fonction des sources sélectionnées. Par exemple, les synoptiques affichés pour l'application réseau/générateur sont différents de ceux affichés pour l'application générateur/réseau. Voir le manuel technique de référence de l'AGC 150 pour plus d'informations et des exemples.

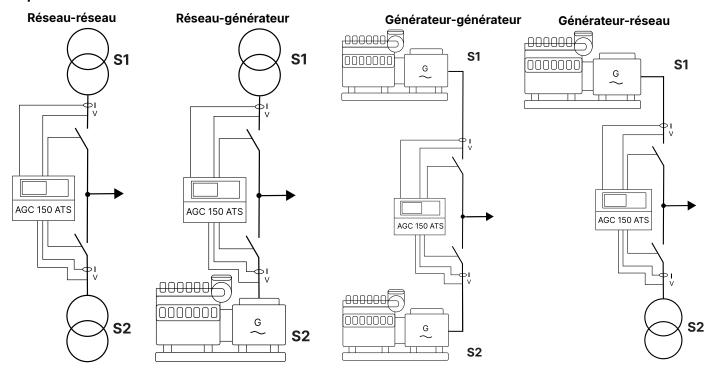
Data sheet 4921240628F FR Page 5 de 26

### 1.2.3 Application à deux disjoncteurs



Le contrôleur change automatiquement d'alimentation en cas de panne de l'alimentation principale.

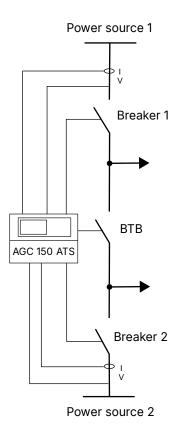
#### **Exemples**



NOTE Les synoptiques affichés à l'écran varient en fonction des sources sélectionnées. Par exemple, les synoptiques affichés pour l'application réseau/générateur sont différents de ceux affichés pour l'application générateur/réseau. Voir le manuel technique de référence de l'AGC 150 pour plus d'informations et des exemples.

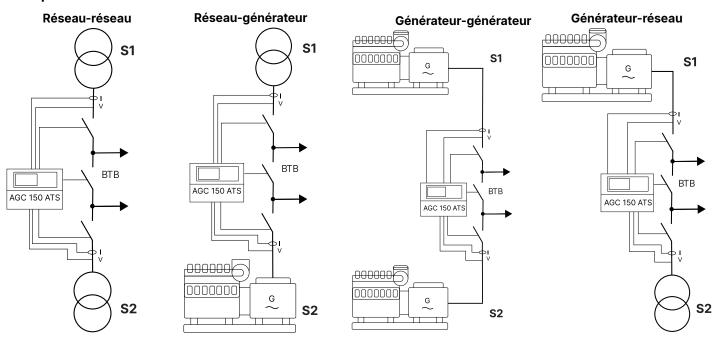
Data sheet 4921240628F FR Page 6 de 26

### 1.2.4 Applications à trois disjoncteurs



La configuration à trois disjoncteurs est conçue pour deux sources et deux points de charge. Elle peut être utilisée dans des systèmes ATS à tension moyenne, comme les centres de données. La source 1 ou les deux sources peuvent être réglées comme source principale.

#### **Exemples**



NOTE Les synoptiques affichés à l'écran varient en fonction des sources sélectionnées. Par exemple, les synoptiques affichés pour l'application réseau/générateur sont différents de ceux affichés pour l'application générateur/réseau. Voir le manuel technique de référence de l'AGC 150 pour plus d'informations et des exemples.

Data sheet 4921240628F FR Page 7 de 26

## 1.3 Fonctions et caractéristiques

### 1.3.1 Fonctions du contrôleur ATS

| Fonctions  | En mode îloté | Core |
|--|---------------|------|
| Transition ouverte   | •             | •    |
| Transition ouverte retardée  | •             | •    |
| Transition ouverte en phase  |               | •    |
| Transition fermée  |               | •    |
| Transition fermée avec un temps de chevauchement réglable  |               | •    |
| Priorité de la source :  Donner la priorité à S1  Donner la priorité à S2  Modifier la priorité en cas de blackout  Priorité à la fois à S1 et S2  Mode Cyclique | •             | •    |
| Sources de puissance :  Réseau/réseau  Générateur/réseau  Réseau/générateur  Générateur/générateur   | •             | •    |
| Commutateur ascenseur  | •             | •    |
| Commande externe du disjoncteur principal  | •             | •    |
| Protections  | •             | •    |

### 1.3.2 Fonctions générales

| Fonctions AC   | En mode îloté | Core |
|--|---------------|------|
| 100 à 690 V AC (au choix)  | •             | •    |
| CT -/1 ou -/5 (au choix)   | •             | •    |
| Sélectionner la configuration AC :  • triphasé/3 fils  • triphasé/4 fils  • biphasé/3 fils (L1/L2/N ou L1/L3/N)  • monophasé/2 fils L1 | •             | •    |
| Mesure de 4ème entrée d'intensité  • Source de puissance 2, intensité  | •             | •    |
| Jeux de réglages nominaux  | 4             | 4    |

| Fonctions générales  | En mode îloté | Core |  |
|--|---------------|------|--|
| Émulation pour les essais et la mise en service anticipée  | •             | •    |  |
| Séquences de test intégrée (test simple et test de charge) | •             | •    |  |
| Logique de l'automate (M-logic) 20 lignes                  |               |      |  |
| Compteurs, y compris :                                     |               |      |  |
| Opérations de disjoncteur                                  | •             | •    |  |
| Compteur de kWh (jour/semaine/mois/total)                  |               |      |  |

Data sheet 4921240628F FR Page 8 de 26

| Fonctions générales                         | En mode îloté | Core |
|---|---------------|------|
| Compteur de kVArh (jour/semaine/mois/total) |               |      |

| Fonctions des réglages et des paramètres                     | En mode îloté | Core |
|--|---------------|------|
| Paramétrage protégé par mot de passe                         | •             | •    |
| Tendances avec USW   | •             | •    |
| Journaux d'événements avec mot de passe, jusqu'à 500 entrées | •             | •    |

| Fonctions de l'affichage et langue  | En mode îloté | Core |
|---|---------------|------|
| Prise en charge de plusieurs langues (y compris le chinois et d'autres langues à caractères spéciaux) | •             | •    |
| 20 écrans graphiques configurables  | •             | •    |
| Affichage graphique à six lignes  | •             | •    |
| Les paramètres peuvent être modifiés sur l'écran d'affichage  | •             | •    |

| Fonctions Modbus         | En mode îloté | Core |
|--------------------------|---------------|------|
| Modbus RS 485            | •             | •    |
| Modbus TCP/IP            | •             | •    |
| Zone Modbus configurable | •             | •    |

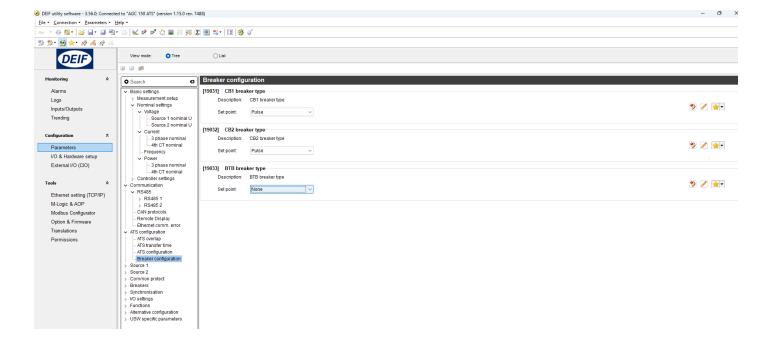
#### 1.3.3 Émulation

L'AGC 150 ATS inclut un outil d'émulation pour vérifier et tester la fonctionnalité de l'application (gestion des disjoncteurs, par exemple).

L'émulation est utile pour les formations et pour tester les fonctionnalités de base à configurer ou à vérifier.

### 1.3.4 Configuration aisée grâce au logiciel utilitaire

Vous pouvez vous servir de l'utilitaire PC pour configurer rapidement les entrées, les sorties et les paramètres.



Data sheet 4921240628F FR Page 9 de 26

## 1.4 Vue d'ensemble des protections

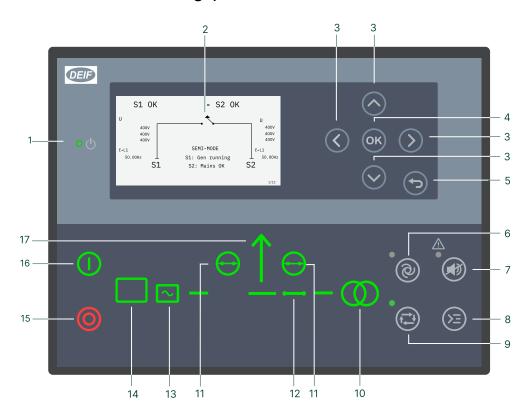
| Protections   | Alarmes       | ANSI             | Temps de<br>réaction |
|---|---------------|------------------|----------------------|
| Retour de puissance                                     | 2             | 32R              | <200 ms              |
| Surintensité rapide                                     | 2             | 50P              | <40 ms               |
| Surintensité  | 4             | 50TD             | <200 ms              |
| Surintensité en fonction de la tension                  | 1             | 50 V             |                      |
| Surtension  | 2             | 59               | <200 ms              |
| Sous-tension  | 3             | 27P              | <200 ms              |
| Surfréquence  | 3             | 810              | <300 ms              |
| Sous-fréquence  | 3             | 81U              | <300 ms              |
| Tension déséquilibrée                                   | 1             | 47               | <200 ms              |
| Intensité déséquilibrée                                 | 1             | 46               | <200 ms              |
| Perte d'excitation ou importation de puissance réactive | 1             | 32RV             | <200 ms              |
| Surexcitation ou exportation de puissance réactive      | 1             | 32FV             | <200 ms              |
| Surcharge   | 5             | 32F              | <200 ms              |
| Surintensité de terre inverse dans le temps             | 1             | 50G              | <100 ms              |
| Surintensité inverse neutre dans le temps               | 1             | 50N              | <100 ms              |
| Arrêt d'urgence   | 1             |                  | <200 ms              |
| Alimentation auxiliaire faible                          | 1             | 27DC             |                      |
| Alimentation auxiliaire élevée                          | 1             | 59DC             |                      |
| Déclenchement externe du disjoncteur 1 (CB1)            | 1             |                  |                      |
| Déclenchement externe du disjoncteur 2 (CB2)            | 1             |                  |                      |
| Déclenchement externe du disjoncteur BTB                | 1             |                  |                      |
| Alarmes d'échec de synchronisation                      |               |                  |                      |
| Échec d'ouverture du disjoncteur                        | 1/disjoncteur | 52BF             |                      |
| Échec de fermeture du disjoncteur                       | 1/disjoncteur | 52BF             |                      |
| Échec de position du disjoncteur                        | 1/disjoncteur | 52BF             |                      |
| Échec de la femeture avant excitation                   | 1             |                  |                      |
| Erreur de séquence de phase                             | 1             | 47               |                      |
| Panne Hz/V  | 1             |                  |                      |
| « Not in Auto »   | 1             |                  |                      |
| Séquence positive tension faible (réseau)               | 1             | 27               | <60 ms               |
| Surintensité directionnelle                             | 2             | 67               | <100 ms              |
| Tension de séquence négative élevée                     | 1             | 47               | <400 ms              |
| Intensité de séquence négative élevée                   | 1             | 46l <sub>2</sub> | <400 ms              |
| Tension de séquence nulle élevée                        | 1             | 59U <sub>0</sub> | <400 ms              |
| Intensité de séquence nulle élevée                      | 1             | 50I <sub>0</sub> | <400 ms              |
| Puissance réactive en fonction de la puissance          | 1             | 40               | -                    |
| Surintensité à temps inverse CEI/IEEE                   | 1             | 51               | -                    |

Data sheet 4921240628F FR Page 10 de 26

## 2. AGC 150 ATS à 1 disjoncteur (disjoncteur ATS)

### 2.1 2 positions (sans neutre)

### 2.1.1 Écran d'affichage, touches et LED

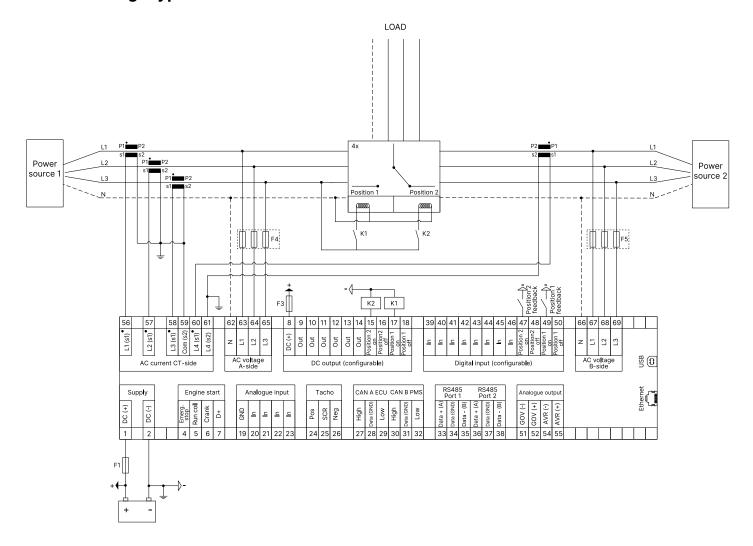


| N° | Nom  | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance                                    | Vert : Le contrôleur est sous tension. OFF : Le contrôleur est hors tension.   |
| 2  | Écran d'affichage                            | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Navigation                                   | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
| 4  | ОК   | Permet d'accéder au système de menus.<br>Confirmer votre choix à l'écran.  |
| 5  | Retour                                       | Aller à la page précédente.  |
| 6  | Mode AUTO                                    | Le contrôleur connecte et déconnecte automatiquement les disjoncteurs. Dans les applications de générateur, le contrôleur démarre et arrête également automatiquement le générateur. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur.                             |
| 7  | Neutralisation de<br>l'avertisseur<br>sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 8  | Menu de raccourcis                           | Accès au choix de la priorité ATS, au menu Affichage direct, à la sélection de mode et à l'essai des voyants.  |
| 9  | Mode SEMI-<br>AUTO                           | L'opérateur ou un signal externe peut connecter ou déconnecter le disjoncteur et, dans les applications de générateur, démarrer et arrêter le générateur. Le contrôleur ne peut pas connecter ou déconnecter automatiquement le disjoncteur, ni démarrer et arrêter le générateur. |
| 10 | Symbole réseau                               | Vert : La tension et la fréquence du réseau sont correctes. Le contrôleur ferme le disjoncteur.<br>Rouge : Panne de réseau.  |

Data sheet 4921240628F FR Page 11 de 26

| Ν° | Nom                   | Fonction  |
|----|-----------------------|---|
| 11 | Fermeture disjoncteur | Appuyer pour fermer le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur démarre automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant de fermer le disjoncteur.  |
| 12 | Symboles disjoncteur  | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Rouge : Panne de disjoncteur.   |
| 13 | Générateur            | Vert : La tension et la fréquence du générateur sont correctes. Le contrôleur peut fermer le disjoncteur.  Vert (clignotant) : La tension et la fréquence du générateur sont correctes, mais la temporisation correspondante n'a pas expiré. Le contrôleur ne peut pas fermer le disjoncteur.  Rouge : La tension du générateur est trop basse pour être mesurée. |
| 14 | Moteur                | Vert : Il y a un retour d'information « moteur tournant ».<br>Vert (clignotant) : Le moteur se prépare.<br>Rouge : Le moteur ne tourne pas, ou il n'y a pas de retour d'information « moteur tournant ».  |
| 15 | Stop                  | Arrête le générateur si le contrôleur est en mode SEMI-AUTO.  |
| 16 | Start                 | Démarre le générateur si le contrôleur est en mode SEMI-AUTO.   |
| 17 | Symbole charge        | Vert : La tension et la fréquence d'alimentation sont correctes.<br>Rouge : Erreur au niveau de la tension/fréquence d'alimentation.  |

### 2.1.2 Câblage type



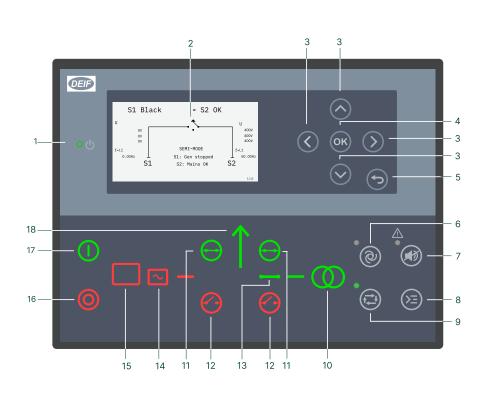
#### **Fusibles**

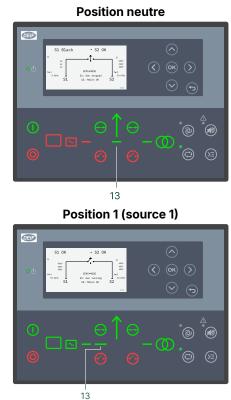
- F1: Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A DC, courbe c
- F3: Disjoncteur/fusible tempo max. 4 A DC, courbe b

Data sheet 4921240628F FR Page 12 de 26

## 2.2 3 positions (avec neutre)

## 2.2.1 Écran d'affichage, touches et LED



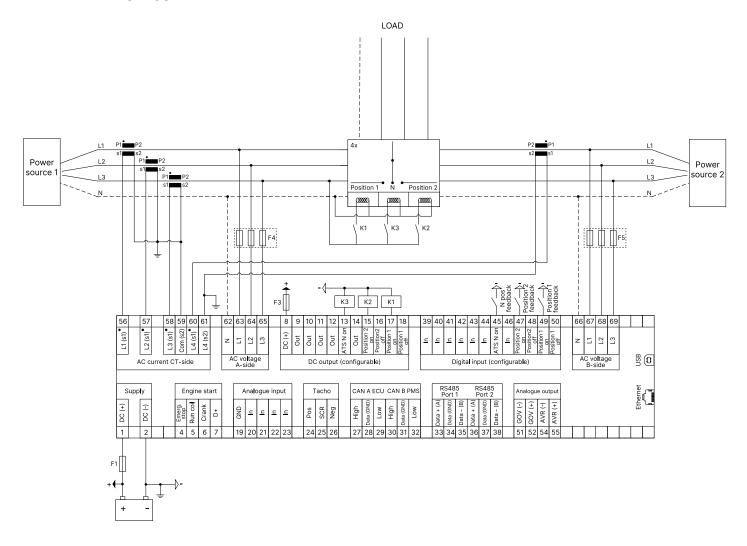


| N° | Nom  | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance                                    | Vert : Le contrôleur est sous tension. OFF : Le contrôleur est hors tension.   |
| 2  | Écran d'affichage                            | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Navigation                                   | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
| 4  | ОК   | Permet d'accéder au système de menus.<br>Confirmer votre choix à l'écran.  |
| 5  | Retour                                       | Aller à la page précédente.  |
| 6  | Mode AUTO                                    | Le contrôleur connecte et déconnecte automatiquement les disjoncteurs. Dans les applications de générateur, le contrôleur démarre et arrête également automatiquement le générateur. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur.                             |
| 7  | Neutralisation de<br>l'avertisseur<br>sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 8  | Menu de raccourcis                           | Accès au choix de la priorité ATS, au menu Affichage direct, à la sélection de mode et à l'essai des voyants.  |
| 9  | Mode SEMI-<br>AUTO                           | L'opérateur ou un signal externe peut connecter ou déconnecter le disjoncteur et, dans les applications de générateur, démarrer et arrêter le générateur. Le contrôleur ne peut pas connecter ou déconnecter automatiquement le disjoncteur, ni démarrer et arrêter le générateur. |
| 10 | Symbole réseau                               | Vert : La tension et la fréquence du réseau sont correctes. Le contrôleur ferme le disjoncteur.  |

Data sheet 4921240628F FR Page 13 de 26

| N° | Nom                      | Fonction  |
|----|--------------------------|---|
|    |                          | Rouge : Panne de réseau.  |
| 11 | Fermeture disjoncteur    | Appuyer pour fermer le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur démarre automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant de fermer le disjoncteur.  |
| 12 | Ouverture du disjoncteur | Appuyer pour ouvrir le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur est automatiquement arrêté lorsque vous appuyez sur ce bouton avant d'ouvrir le disjoncteur.   |
| 13 | Symboles disjoncteur     | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Rouge : Échec de position.  |
| 14 | Générateur               | Vert : La tension et la fréquence du générateur sont correctes. Le contrôleur peut fermer le disjoncteur.  Vert (clignotant) : La tension et la fréquence du générateur sont correctes, mais la temporisation correspondante n'a pas expiré. Le contrôleur ne peut pas fermer le disjoncteur.  Rouge : La tension du générateur est trop basse pour être mesurée. |
| 15 | Moteur                   | Vert : Il y a un retour d'information « moteur tournant ».<br>Vert (clignotant) : Le moteur se prépare.<br>Rouge : Le moteur ne tourne pas, ou il n'y a pas de retour d'information « moteur tournant ».  |
| 16 | Stop                     | Arrête le générateur si le contrôleur est en mode SEMI-AUTO.  |
| 17 | Start                    | Démarre le générateur si le contrôleur est en mode SEMI-AUTO.   |
| 18 | Symbole charge           | Vert : La tension et la fréquence d'alimentation sont correctes.<br>Rouge : Erreur au niveau de la tension/fréquence d'alimentation.  |

### 2.2.2 Câblage type



Data sheet 4921240628F FR Page 14 de 26

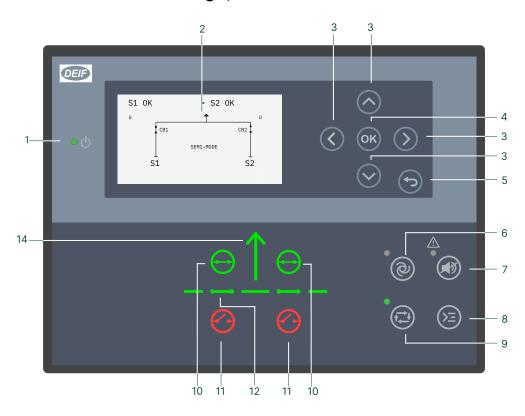
#### **Fusibles**

- F1: Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A DC, courbe c
- F3: Disjoncteur/fusible tempo max. 4 A DC, courbe b
- F4, F5 : Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A AC, courbe c

Data sheet 4921240628F FR Page 15 de 26

## 3. AGC 150 ATS à 2 disjoncteurs

## 3.1 Écran d'affichage, touches et LED

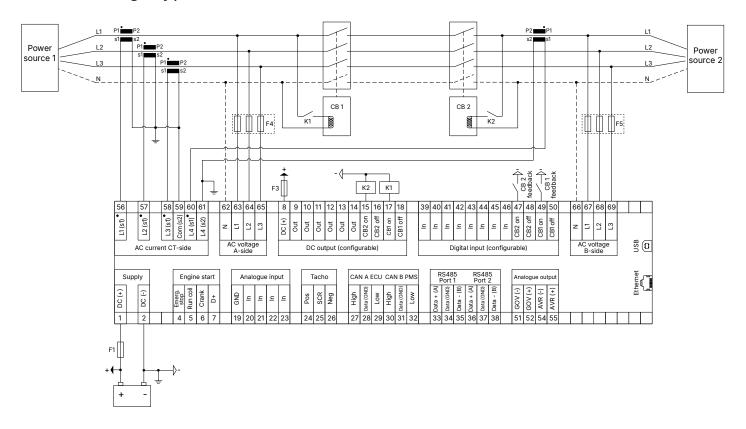


| N° | Nom  | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance                                    | Vert : Le contrôleur est sous tension. OFF : Le contrôleur est hors tension.   |
| 2  | Écran d'affichage                            | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Navigation                                   | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
| 4  | ОК   | Permet d'accéder au système de menus.<br>Confirmer votre choix à l'écran.  |
| 5  | Retour                                       | Aller à la page précédente.  |
| 6  | Mode AUTO                                    | Le contrôleur connecte et déconnecte automatiquement les disjoncteurs. Dans les applications de générateur, le contrôleur démarre et arrête également automatiquement le générateur. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur.   |
| 7  | Neutralisation de<br>l'avertisseur<br>sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 8  | Menu de raccourcis                           | Accès au choix de la priorité ATS, au menu Affichage direct, à la sélection de mode et à l'essai des voyants.  |
| 9  | Mode SEMI-<br>AUTO                           | L'opérateur ou un signal externe peut connecter ou déconnecter le disjoncteur et, dans les applications de générateur, démarrer et arrêter le générateur. Le contrôleur ne peut pas connecter ou déconnecter automatiquement le disjoncteur, ni démarrer et arrêter le générateur. Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur. |
| 10 | Fermeture<br>disjoncteur                     | Appuyer pour fermer le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur démarre automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant de fermer le disjoncteur.   |

Data sheet 4921240628F FR Page 16 de 26

| N° | Nom                      | Fonction   |
|----|--------------------------|--|
| 11 | Ouverture du disjoncteur | Appuyer pour ouvrir le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur s'arrête automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant d'ouvrir le disjoncteur. |
| 12 | Symboles disjoncteur     | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Vert (clignotant) : Synchronisation en cours.<br>Rouge : Panne de disjoncteur.   |
| 14 | Symbole charge           | Vert : La tension et la fréquence d'alimentation sont correctes.<br>Rouge : Erreur au niveau de la tension/fréquence d'alimentation.   |

### 3.2 Câblage type



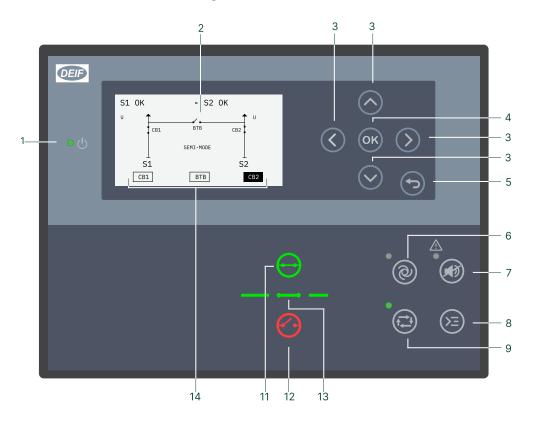
#### **Fusibles**

- F1: Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A DC, courbe c
- F3: Disjoncteur/fusible tempo max. 4 A DC, courbe b
- F4, F5 : Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A AC, courbe c

Data sheet 4921240628F FR Page 17 de 26

## 4. AGC 150 ATS à 3 disjoncteurs

## 4.1 Écran d'affichage, touches et LED

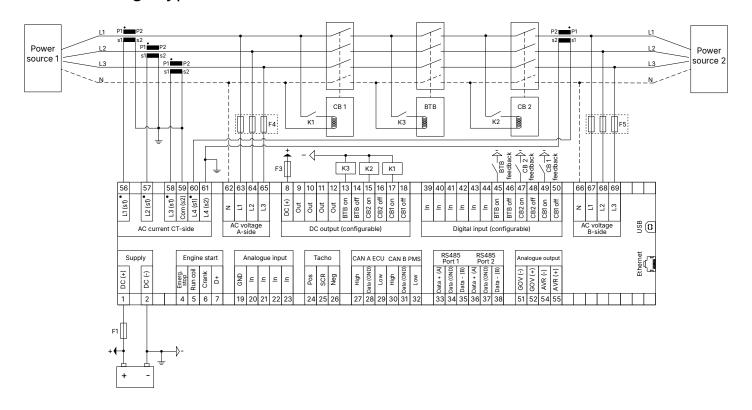


| N° | Nom  | Fonction   |
|----|--|--|
| 1  | Puissance                                    | Vert : Le contrôleur est sous tension. OFF : Le contrôleur est hors tension.   |
| 2  | Écran d'affichage                            | Résolution : 240 x 128 pixels<br>Zone d'affichage : 88,50 x 51,40 mm.<br>Six lignes de 25 caractères.  |
| 3  | Navigation                                   | Permet de déplacer le sélecteur vers le haut, le bas, la gauche et la droite de l'écran.   |
| 4  | ОК   | Permet d'accéder au système de menus.<br>Confirmer votre choix à l'écran.  |
| 5  | Retour                                       | Aller à la page précédente.  |
| 6  | Mode AUTO                                    | Le contrôleur joint et sépare automatiquement le jeu de barres et connecte et déconnecte les disjoncteurs. Aucune intervention n'est nécessaire de la part de l'utilisateur. Dans les applications de générateur, le contrôleur démarre et arrête également automatiquement les générateurs. |
| 7  | Neutralisation de<br>l'avertisseur<br>sonore | Permet de couper l'avertisseur sonore (si configuré) et d'accéder au menu des alarmes.   |
| 8  | Menu de raccourcis                           | Accès au choix de la priorité ATS, au menu Affichage direct, à la sélection de mode et à l'essai des voyants.  |
| 9  | Mode SEMI-<br>AUTO                           | L'opérateur ou un signal externe peut joindre et séparer automatiquement le jeu de barres et connecter et déconnecter les disjoncteurs. Le contrôleur ne peut pas exécuter automatiquement ces actions.  Le contrôleur synchronise automatiquement avant de fermer un disjoncteur.           |

Data sheet 4921240628F FR Page 18 de 26

| N° | Nom                      | Fonction   |
|----|--------------------------|--|
| 11 | Fermeture<br>disjoncteur | Appuyer pour fermer le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur démarre automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant de fermer le disjoncteur. |
| 12 | Ouverture du disjoncteur | Appuyer pour ouvrir le disjoncteur. Dans les applications de générateur, le générateur s'arrête automatiquement lorsque vous appuyez sur cette touche avant d'ouvrir le disjoncteur. |
| 13 | Symboles disjoncteur     | Vert : Le disjoncteur est fermé.<br>Vert (clignotant) : Synchronisation en cours.<br>Rouge : Panne de disjoncteur.   |
| 14 | Choix du disjoncteur     | Utiliser les flèches de navigation pour sélectionner le disjoncteur à contrôler. Comme indiqué sur l'écran, le disjoncteur sélectionné est mis en évidence.                          |

## 4.2 Câblage type



#### **Fusibles**

• F1: Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A DC, courbe c

• F3: Disjoncteur/fusible tempo max. 4 A DC, courbe b

• F4, F5: Disjoncteur/fusible tempo max. 2 A AC, courbe c

Data sheet 4921240628F FR Page 19 de 26

### 5. Produits compatibles

### 5.1 Service de surveillance à distance : Insight

**Insight** est un service de surveillance réactive à distance (www.deif.com/products/insight). Il inclut les données de générateur en temps réel, un tableau de bord personnalisable, une fonction de géolocalisation, une fonction de gestion des équipements et des utilisateurs, une fonction d'alertes par SMS et/ou e-mail ainsi qu'une fonction de gestion des données basée sur le cloud.

### 5.2 Entrées et sorties supplémentaires

L'AGC 150 utilise une communication CANbus avec les éléments suivants :

- CIO 116 est une carte d'extension d'entrées déportée. Voir www.deif.com/products/cio-116
- CIO 208 est une carte d'extension de sorties déportée. Voir www.deif.com/products/cio-208
- CIO 308 est une carte E/S déportée. Voir www.deif.com/products/cio-308

### 5.3 Panneau opérateur supplémentaire (AOP-2)

Le contrôleur utilise une communication CANbus avec le panneau de contrôle supplémentaire (AOP-2). Configurer le contrôleur à l'aide de M-Logic. Sur l'AOP-2, l'opérateur peut alors :

- Utiliser les touches pour envoyer des commandes au contrôleur.
- voir les LED s'allumer pour indiquer les états et/ou les alarmes.

### 5.4 Affichage à distance : AGC 150

L'écran d'affichage à distance est un AGC 150 uniquement doté d'une alimentation électrique et d'une connexion Ethernet vers un contrôleur AGC 150. L'écran d'affichage à distance permet à l'opérateur de consulter les données d'exploitation du contrôleur et d'utiliser le contrôleur à distance.

Voir www.deif.com/products/agc-150-remote-display

### 5.5 Autres équipements

DEIF propose une vaste gamme d'autres équipements compatibles, Par exemple :

- Synchronoscopes
  - CSQ-3 (www.deif.com/products/csq-3)
- Chargeurs de batterie/alimentations
  - DBC-1 (www.deif.com/products/dbc-1)
- Transformateurs d'intensité
  - ASK (www.deif.com/products/ask-asr)
  - KBU (www.deif.com/products/kbu)
- Transducteurs
  - MTR-4 (www.deif.com/products/mtr-4)

Data sheet 4921240628F FR Page 20 de 26

## 6. Spécifications techniques

## 6.1 Spécifications électriques

| Alimentation   |  |  |
|--|--|--|
| Plage d'alimentation                                     | Tension nominale : 12 V DC ou 24 V DC<br>Plage de fonctionnement : 6,5 à 36 V c.c. |  |
| Tension supportée  | Inversion de polarité  |  |
| Immunité contre les pertes d'alimentation                | 0 V CC pour 50 ms (provenant de min. 6 V CC)                                       |  |
| Protection contre les chutes de charge de l'alimentation | Protection contre les chutes de charge conformément à ISO 16750-2 test A           |  |
| Consommation   | 5 W typique<br>12 W max.   |  |
| Horloge RTC  | Sauvegarde de la date et de l'heure  |  |

| Surveillance de la tension d'alimentation |   |  |
|---|---|--|
| Plage de mesure                           | 0 à 36 V DC<br>Tension de fonctionnement continue max. : 36V DC |  |
| Résolution                                | 0,1 V   |  |
| Précision                                 | ±0,35 V   |  |

| Mesure de tension du réseau |  |  |
|-----------------------------|--|--|
| Plage de tension            | Plage nominale : 100 à 690 V entre phases (à plus de 2000 m, déclassement à max. 480 V)  |  |
| Tension supportée           | $U_n$ +35 % en continu, $U_n$ +45 % pendant 10 secondes<br>Plage de mesure de la valeur nominale : 10 à 135%<br>Plage basse, valeur nominale 100 à 260 V : 10 à 351 V CA phase à phase<br>Plage haute, valeur nominale 261 à 690 V : 26 à 932 V CA phase à phase |  |
| Précision de la tension     | ±1 % de la valeur nominale de 10 à 75 Hz<br>+1/-4 % de la valeur nominale de 3,5 à 10 Hz   |  |
| Plage de fréquence          | 3,5 à 75 Hz  |  |
| Précision de la fréquence   | ±0,01 Hz de 60 à 135 % de la tension nominale<br>±0,05 Hz de 10 à 60 % de la tension nominale  |  |
| Impédance en entrée         | 4 M $\Omega$ /phase à terre, et 600 k $\Omega$ phase/neutre  |  |

| Mesure d'intensité       |  |  |
|--------------------------|--|--|
| Plage d'intensité        | Nominale : -/1 A et -/5 A<br>Plage : 2 à 300%                        |  |
| Nombre d'entrées CT      | 4  |  |
| Intensité mesurée max.   | 3 A (-/1 A)<br>15 A (-/5 A)  |  |
| Intensité supportée      | 7 A en continu<br>20 A pendant 10 secondes<br>40 A pendant 1 seconde |  |
| Précision de l'intensité | De 10 à 75 Hz :  |  |

Data sheet 4921240628F FR Page 21 de 26

| Mesure d'intensité |   |
|--------------------|---|
|                    | • ±1 % de la valeur nominale de 2 à 100 % d'intensité       |
|                    | • ±1 % de l'intensité mesurée de 100 à 300 % d'intensité    |
|                    | De 3,5 à 10 Hz :  |
|                    | • +1/-4 % de la valeur nominale de 2 à 100 % d'intensité    |
|                    | • +1/-4 % de l'intensité mesurée de 100 à 300 % d'intensité |
| Charge             | Max. 0,5 VA   |

| Mesure de puissance               |  |  |
|-----------------------------------|--|--|
| Précision de la puissance         | ±1 % de la valeur nominale de 35 à 75 Hz |  |
| Précision du facteur de puissance | ±1 % de la valeur nominale de 35 à 75 Hz |  |

| Entrées numériques               |   |  |
|----------------------------------|---|--|
| Nombre d'entrées                 | 12 entrées numériques<br>Commutation négative |  |
| Tension d'entrée maximum         | +36 V DC au pôle négatif de l'alimentation    |  |
| Tension d'entrée minimum         | -24 V DC au pôle négatif de l'alimentation    |  |
| Source d'intensité (contact sec) | Initial 10 mA, en continu 2 mA                |  |

| Sorties DC              |  |
|-------------------------|--|
| Nombre de sorties 3 A   | 2 sorties<br>15 A DC appel et 3 A en continu, tension d'alimentation 0 à 36 V DC<br>Endurance testée conformément à UL/ULC6200:2019 1re éd: 24 V, 3 A, 100000<br>cycles (avec une diode libre externe) |
| Nombre de sorties 0,5 A | 10 sorties<br>2 A DC appel et 0,5 A en continu, tension d'alimentation 4,5 à 36 V DC   |
| Commune                 | 12/24 V DC   |

| Entrées analogiques |   |
|---------------------|---|
| Nombre d'entrées    | 4 entrées analogiques   |
| Plage électrique    | <ul> <li>Paramétrable comme :</li> <li>Entrée numérique commutation négative</li> <li>Capteur 0 V à 10 V</li> <li>Capteur 4 mA à 20 mA</li> <li>Capteur 0 Ω à 2,5 kΩ</li> </ul>   |
| Précision           | Intensité :  • Précision : $\pm 20$ uA $\pm 1,00$ % lect  Tension :  • Plage : 0 à 10 V c.c.  • Précision : $\pm 20$ mV $\pm 1,00$ % lect  RMI 2-fils BAS :  • Plage : 0 à 800 $\Omega$ • Précision : $\pm 2 \Omega \pm 1,00$ % lect  RMI 2-fils HAUT :  • Plage : 0 à 2500 $\Omega$ • Précision : $\pm 5 \Omega \pm 1,00$ % lect |

Data sheet 4921240628F FR Page 22 de 26

| Écran d'affichage |  |
|-------------------|--|
| Туре              | Écran d'affichage graphique (monochrome)       |
| Résolution        | 240 x 128 pixels                               |
| Navigation        | Cinq touches pour la navigation dans les menus |
| Journal           | Fonction journal de données et tendances       |
| Langue            | Affichage dans plusieurs langues               |

## 6.2 Spécifications environnementales

| Conditions de fonctionnement                                |  |
|---|--|
| Température de fonctionnement (y compris écran d'affichage) | -40 à +70 °C (-40 à +158 °F)   |
| Température de stockage (y compris écran d'affichage)       | -40 à +85 °C (-40 à +185 °F)   |
| Précision et température                                    | Coefficient de température : 0.2% pleine échelle par 10 °C   |
| Altitude de fonctionnement                                  | 0 à 4000 m avec déclassement   |
| Taux d'humidité de fonctionnement                           | Chaleur humide cyclique, 20/55 °C à 97 % d'humidité relative, 144 heures.<br>Conformément à CEI 60255-1<br>Chaleur humide en régime établi, 40 °C à 93 % d'humidité relative, 240 heures.<br>Conformément à CEI 60255-1  |
| Changement de température                                   | 70 à -40 °C, 1 °C / minute, 5 cycles. Conformément à CEI 60255-1   |
| Classe de protection  | <ul> <li>CEI/EN 60529 :</li> <li>IP65 (face avant de la carte lorsqu'elle est installée dans le panneau de contrôle avec le joint étanche fourni)</li> <li>IP20 côté bornier</li> </ul>  |
| Vibrations  | <ul> <li>Réponse :</li> <li>10 à 58,1 Hz, 0,15 mmpp</li> <li>58,1 à 150 Hz, 1 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Endurance :</li> <li>10 à 150 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-1 (classe 2)</li> <li>Vibrations sismiques :</li> <li>3 à 8,15 Hz, 15 mmpp</li> <li>8,15 à 35 Hz, 2 g. Conformément à CEI 60255-21-3 (classe 2)</li> </ul> |
| Chocs   | 10 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Réponse (classe 2) 30 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60255-21-2 Résistance (classe 2) 50 g, 11 ms, demi-sinus. Conformément à CEI 60068-2-27, test Ea Testé avec trois impacts dans chaque direction sur les 3 axes (total de 18 impacts par test)  |
| Secousse  | 20 $g$ , 16 ms, demi-sinus, CEI 60255-21-2 (classe 2) Testé avec 1000 impacts dans chaque direction sur les trois axes (total de 6000 impacts par test)  |
| Séparation galvanique                                       | CAN port 2 (CAN B): 550 V, 50 Hz, 1 min Port 1 RS-485: 550 V, 50 Hz, 1 min Ethernet: 550 V, 50 Hz, 1 min Sortie analogique 51-52 (GOV): 550 V, 50 Hz, 1 min Sortie analogique 54-55 (AVR): 3000 V, 50 Hz, 1 min Remarque: Aucune séparation galvanique sur le port CAN 1 (CAN A) et le port RS-485 2   |
| Sécurité  | Catégorie d'installation III 600V  |
|   |  |

Data sheet 4921240628F FR Page 23 de 26

| Conditions de fonctionnement |  |
|------------------------------|--|
|                              | Degré de pollution 2<br>CEI/EN 60255-27                              |
| Inflammabilité               | Toutes les parties en plastique sont auto-extinguibles selon UL94-V0 |
| EMC                          | CEI/EN 60255-26  |

## 6.3 Marquage UL/cUL:

| Conditions préalables       |  |
|-----------------------------|--|
| Installation                | To be installed in accordance with the NEC (US) or the CEC (Canada)  |
| Coque                       | Un boîtier de type 1 (surface plate) adéquat est requis<br>Non ventilé/ventilé à l'aide de filtres pour environnement contrôlé/degré de<br>pollution 2 |
| Montage                     | Montage sur surface plate  |
| Branchements                | Utiliser uniquement des conducteurs cuivrés 90 °C  |
| Diamètre du câblage :       | AWG 30-12  |
| Bornes                      | Couple de serrage : 5-7 lb-in.   |
| Transformateurs d'intensité | Utiliser des transformateurs d'intensité isolants indiqués ou reconnus   |
| Circuits de communication   | Connecter uniquement aux circuits de communication d'un système/équipement indiqué dans la liste   |

### 6.4 Communication

| Communication |   |
|---------------|---|
| Port 1 RS-485 | Utilisé pour : Modbus RTU, PLC, SCADA, surveillance à distance (Insight) Connexion données 2 fils + commun, ou 3 fils Isolé Terminaison externe requise (120 Ω + câble assorti) 9600 à 115200                 |
| Port 2 RS-485 | Utilisé pour : Modbus RTU, PLC, SCADA, surveillance à distance (Insight)<br>Connexion données 2 fils + commun, ou 3 fils<br>Non isolé<br>Terminaison externe requise (120 Ω + câble assorti)<br>9600 à 115200 |
| RJ45 Ethernet | Utilisé pour :  • Modbus à PLC, SCADA, etc.  • Synchronisation de l'heure NTP avec serveurs NTP  • Utilitaire PC  Isolé  Détection automatique port Ethernet 10/100 Mbits                                     |
| USB           | Port service (USB-B)  |

## 6.5 Homologations

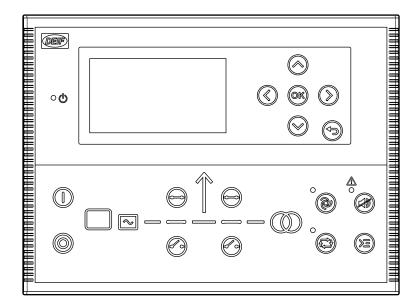
| Standards |
|-----------|
|-----------|

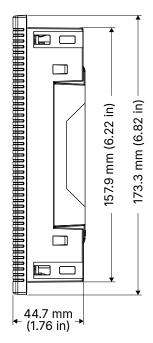
CE

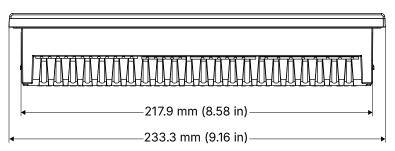
UL/cUL conformément à la norme UL/ULC6200:2019, 1re éd. relative aux contrôleurs de groupes électrogènes fixes

Data sheet 4921240628F FR Page 24 de 26

## 6.6 Dimensions et poids









| Dimensions et poids       |   |
|---------------------------|---|
| Dimensions                | Longueur : 233,3 mm (9,16 po)<br>Hauteur : 173,3 mm (6,82 po)<br>Profondeur : 44,7 mm (1,76 po)                               |
| Niche d'encastrement      | Longueur : 218,5 mm (8,60 po)<br>Hauteur : 158,5 mm (6,24 po)<br>Tolérance : ± 0,3 mm (0,01 po)                               |
| Épaisseur max. du panneau | 4,5 mm (0,18 po)  |
| Montage                   | Marquage UL/cUL : Type complete device, open type 1 Marquage UL/cUL : À utiliser sur une surface plate d'un boîtier de type 1 |
| Poids                     | 0,79 kg   |

Data sheet 4921240628F FR Page 25 de 26

## 7. Informations légales

### **Avertissement**

DEIF A/S se réserve le droit de modifier ce document sans préavis.

La version anglaise de ce document contient à tout moment les informations actualisées les plus récentes sur le produit. DEIF décline toute responsabilité quant à l'exactitude des traductions. Il est possible que celles-ci ne soient pas mises à jour en même temps que le document en anglais. En cas de divergence, la version anglaise prévaut.

### Copyright

© Copyright DEIF A/S. Tous droits réservés.

### 7.1 Version des logiciels

Ce document est basé sur la version 1.20 du logiciel AGC 150.

Data sheet 4921240628F FR Page 26 de 26